

INTRANSIGENCIA POLITICA

A raíz de los sucesos acaecidos en La Coruña, durante los actos organizados por los propagandistas monárquicos, se han suscitado una serie de comentarios para todos los gustos: unos aprueban la conducta de los monopolizadores de la libertad, mientras que, por el contrario, los más sensatos no pueden por menos que repudiar esas hostilidades salvajes.

Los que incitan al pueblo a tal determinación alegan muchas cosas para justificar su actitud, una de ellas el que los colaboradores de la dictadura no respetaron la libertad. Pero esto es un absurdo, pues dichos señores no creo yo limitaran la libertad por capricho, sino porque su criterio de gobierno, su ideología, así lo admite en casos extremos.

Los que nos preciamos de liberales y defensores de la libertad no debemos tener la ley del egoísta: «todo para mí». Esto sería mayor atropello del Derecho y de la Constitución, mucho más grave, que todos los que le infirieron esos hombres que tan poco caso hicieron de lo legislado.

El señor Albiñana en un discurso dijo: «Si una ley es un estorbo para el buen desenvolvimiento de la nación, debe desaparecer, pues más fácil es hacer una ley que no reconstruir un Estado».

Si ese señor piensa así y los de la dictadura son algo semejante, es muy natural que en el Gobierno procedan con arreglo a lo que a ellos les parezca justo para llegar al fin propuesto.

Nuestros hombres demócratas deben reflexionar un poco y darse cuenta de que su ideal no puede ser nunca torcido por el odio. El que defiende y ama la libertad jamás debe pensar en venganzas, sino en hacer cada día más adictos a la causa, lo cual se conseguirá por medio de los hechos, demostrando a sus adversarios la superioridad ideológica, mas nunca lograrán eso si cifran todo en la pasión y el egoísmo de ver a los demás semejantes, que no piensan como ellos, humillados y deshechos.

Eso es lo que debe ser, y ahora vamos a ver lo que será si, atendiendo a cierta prensa, se repiten incidentes parecidos a los de Galicia.

Si la intransigencia política es la norma de los grandes partidos se puede decir que las elecciones serán fiel reflejo de ese ambiente, o sea, chanchullos, caciquismo y arbitrariedades.

F. FERMIN DE LUNA



Sobre la difusión de los cantos populares

(Continuación)

Ascendiendo de nuevo para llegar a las montañas vascas, me detengo primero en la sierra de Cameros (Soria-Burgos) para recoger un canto bellissimo lleno de idea y de emoción, «Los Pastores», recogido y divulgado por el maestro Benedito, por el paralelismo que guarda con el no menos bello de Vasconia titulado «Otoñal», que el maestro Guridi recogió y divulgó. Ambos cantos son reflejo del sentimiento que embarga las almas con la llegada del otoño imponiéndose a la alegría del vivir durante la primavera y el verano, augurando las tristezas del invierno: el primero nos dice del éxodo de los pastores con rebaños de merinos a las tierras templadas de Extremadura, a través de las tierras de Castilla, por cuyas cañadas lentamente discurrían antaño los inmensos tropezales de simpáticos brutos al son del alegre tintineo de las esquilas con acompañamiento del timbaleo de los grandes cercos de los carneros guías y bajo la custodia de los grandes y leales mastines que enmarcaban el conjunto; nos dice de la tristeza en que quedan los hogares de los serranos con la ausencia de los pastores.

Ya se van los pastores
a la Extremadura;
ya se queda la sierra
triste y oscura.

Ya se van los pastores,
ya se van marchando
mas de cuatro zagalas
quedan llorando.

Ya se van los pastores
hacia la majada;
ya se queda la sierra
triste y callada.

La shafistoj foriras
al Ekstremaduro;
en montaro ne restas
lum'kaj plezuro.

Jam foriris shafistoj,
iras sur la vojo;
en vilagh 'de l' fraúlinoj
jen la malghojo.

Jam vojaghas shafistoj.
Longa la vojagho;
jen malghoj' kaj silento
nur che l' vilagho.

OTOÑAL

En busca del helecho
las campesinas van;
ya va vistiendo de oro
su fronda el castañar.

Madre mía, di:
¿Por qué mis ojos, madre,
por qué quieren llorar?

Se fué la golondrina
a su africano hogar;
la luz del sol se apaga.
ya sopla el vendaval.

Madre mía, di:

Por serchi la iilikon
jam iras Kamparan';
folioj orumighas
de l' arbo de l' kashtan'.

Kara panjo, ha!
Kiel okuloj miaj
deziras plori ja?

Hirundo jam forflugis
de l' tero de l' hispan';
sunlumo estingighas
blovegas uragan'.

Pudiendo expresarse el estribillo de esta otra manera:

Madre querida, di:
¿Por qué mi corazón
me hace llorar a mí?

Kara, vel, patrin':
Kial la horo mia
nepre plorigas nun?

Y de las montañas vascas, mi alma inquieta salta a los montañosos laberintos astures y recuerda la «Copia de ciegos» de la obra «Fiesta en la aldea» del compositor astur Torner, que ha recogido este canto picaresco de extraordinaria intención y belleza, en el que aparece Xuan como el mozo más bonachón de la aldea, con el que se casa la despierta Maruxa; y como Xuan hace todas las labores de la casa siempre contento, satisfecho e inocente, mientras la esposa lo pasa lo más divertidamente posible, en la aldea se murmura, y Maruxa, cariñosa, dice al marido no hay otro mejor que él, que no haga caso de habladurías que solo son envidias, que siga trabajando y que, si los santos están en el cielo, él lo estará también en su día.

Y, finalmente, ascendiendo a la cumbre más alta de los Picos de Europa, salto en los Pirineos aragoneses para cantar la preciosa «Albada» en que un mozo aconseja a sus camaradas entonar bien para despertar gratamente a su amada, canto recogido y divulgado por el maestro Benedito:

En esta calle, galanes,
todo el mundo cante bien,
que a la entrada hay una rosa
y a la salida un clavel.

En esta calle, galanes,
todo el mundo cante bien,
y después de haber cantado,
daremos la despedida
a la rosa de la entrada
y al clavel de la salida,
daremos la despedida.

En chi stratoj, haj, juruloj,
estu bona nia kanto,
char jen rozo, enirante,
estas che l' elir' dianto.

En chi stratoj, ha!, junuloj
estu bona nia kanto,
kiam estu ni kantintaj
venos adiaú' de l' koro
por la roz' de l' enirejo,
amkaú por l' alia floro
venos adiaú de l' koro.

JULIO MANGADA ROSENÖRN

“UN LIBRO DE CIUDADANIA”

APOSTILLAS

Otra vez el señor Beritens pide para los hombres que hicieron el Canal, la obra cumbre y redentora de Jaca, un homenaje de gratitud que perpetúe sus nombres y sencillamente diga a la posteridad de la grandeza de aquellos jaqueses beneméritos. No sabemos si ahora, como ayer, su voz caerá en el vacío; pero el solo hecho de haberse exhumado las actas que se guardan en ese bien llamado «Libro de ciudadanía» ya es un acto de justicia. Gracias al trabajo del señor Beritens hemos sabido, los que aquellos tiempos no alcanzamos, de las amarguras y zozobras en que fué pródiga la gestación de la traída de aguas a Jaca; hemos conocido el desinterés de un puñado de hombres que para hacer tangible y viable su obra audaz, pusieron a contribución su bolsa y su crédito en condiciones bien desfavorables por cierto y de fuerte y glorioso contraste con el ambiente misérrimo y pobre de la época. Unos miles de pesetas, pocas, eran en aquellos años precarios, una fortuna. Hablar de miles de duros, fantasía de locos; pero estos jaqueses que nos precedieron arrollaron todos los obstáculos y videntes de un porvenir risueño y grato para Jaca, nos legaron, con gran sacrificio, el Canal que a futuras generaciones había de abrir cauces pródigos de vida, y convertir esta meseta pobre y terrosa en un vergel; traernos en auras de la higiene salubridad y limpieza que brindar a cuantos, necesariamente, en el desenvolvimiento de Aragón habían de llegar a Jaca atraídos por sus bellezas naturales por sus condiciones climatológicas; brindar también a los que por imperativo de su condición oficial tenían que convivir con nosotros elevándonos a la categoría de ciudad importante.

Sin el Canal, Jaca hubiera vivido, a despecho de toda influencia exterior, sus años primitivos y aún es posible que en funesto retroceso hubiese perdido su nombre entre los pocos pueblos—aún hay algunos—que aferrados a su rutina y en dejación suicida ven pasar la ola progresiva sin que les alcance la más leve salpicadura.

Todo en Jaca arranca del Canal.

Nuestros paseos, nuestra urbanización, la frondosa lozania de la huerta y campiña, al Canal se deben. Del Canal nacieron los primeros ensayos industriales, algunos hoy pujantes y en brillante explotación.

Es pues de justicia que el noble afán del señor Beritens, nacido de una exaltación sublime de sus amores por Jaca, encuentre favorable acogida en los hombres dirigentes de hoy y una adhesión entusiasta en el pueblo.

Nosotros así lo creemos.

CRONICAS VERANIEGAS

Del tiempo y de... otras cosas

Todavía no ha llegado el momento de lamentar el final de la temporada veraniega. Faltan para ese instante algunos días, acaso pocos más de siete. No precipitemos, en vista de ello, los acontecimientos y guardemos hasta el momento oportuno el cortejo de melancólicos comentarios con que es de tradición acompañar al agotamiento letal de las vacaciones de estío.

Limitémonos por ahora a recordar que el verano en años pasados terminaba prácticamente en la última semana de agosto, y apuntemos que el presente quizá tiene la pretensión de acabar el 21 de Septiembre, su momento teórico de final.

Rimando sus costumbres con semejante fenómeno los veraneantes, en su gran mayoría, prorrogan su estancia en Jaca, disfrutando de la calma, tal vez demasiado severa, que ha sucedido a los festejos que organizaron últimamente los ferroviarios.

En la actualidad, el único aspecto emotivo está los domingos por la tarde en el partido semanal de fútbol cuyas incidencias refiere magistralmente en sus reseñas el cronista deportivo de LA UNION.

Otros años no cabía ni el consuelo del deporte balompédico. A lo sumo el fútbol lo era pasado por agua, porque durante las dos primeras semanas de septiembre casi invariablemente diluviaba. Y los forasteros emigraban en masa, en dos o tres días, huyendo del frío y de la tristeza de la lluvia—un agua pulverizada y pertinaz—que les calaba hasta el alma.

No se parece, no, éste septiembre a los anteriores. El sol luce esplendente. Los atardeceres son maravillosos, dulces y solemnes a un tiempo como la ejecución orquestal de una ópera alemana. Oroel recorta su mole protectora sobre el azul cobalto del cielo. El crepúsculo acaricia con sus reflejos postreros unos despojos de hierro, allá, en la cumbre del monte. Es la célebre cruz que, cargada con el peso de los años y del olvido más ingrato, tronchó un día su espinazo en espera—puede ser—de la restauración definitiva. Collarada enfrente inyecta en el cielo la humedad de sus nieves perpetuas. Las montañas de oriente se confunden en una mancha irregular y cárdena y sobre las colinas de occidente, suaves, onduladas y graciosas, cae en generoso chaparrón una escala lujuriante de colores magníficos oro, rojo, violeta... que tienen con efímero viraje el panorama que pocas horas después la luna en el momento máximo de su cuarto creciente ilumina con resplandor de espectro logrando efectos teatrales completados por la sugestión de esos faros de automóvil que avanzan por las carreteras como estrellas perdidas que vagasen errantes sobre la tierra, buscando camino hacia su sitio en el mundo sideral.

Es indescriptible ese valle del Aragón con su complejo de tonalidades siempre cambiantes, no en los meses—desde el verde de los trigos recién crecidos hasta el amarillo pajizo de los rastros—sino en los instantes que aportan nuevos colores a esa vega—praderas y huertas—animadas con la pincelada oscura de los chopos de los nogales y de las moreras y la mancha clara de las casitas blancas de los labriegos, cada año rejuvenecidas con

el «maquillaje» de la cal. En el fondo corre el Aragón, río de montaña, pero sin arrebatos peligrosos que destruyen cosechas, ni estiajes angustiadores que matan de sed. Ese es el paisaje que conserva siempre su encanto rústico y espectacular, el bello panorama que visitantes y jacetanos contemplan con admiración desde el soberbio paseo natural de la Cantera. Pero no disfracemos la verdad con eufemismos. El pavimento del camino es—cruel contraste—incómodo. Impropio, desde luego, de un paseo público. Sobre el polvo que se levanta en días ventosos y secos y el barro que dificulta hasta impedirlo el tránsito después de la lluvia, está la ironía de un arreglo que parece una burla, cantos rodados y arenas de río esparcidos a capricho que constituyen una verdadera pista de obstáculos que, de paso, anula más de la mitad de los escasos bancos que gentes previsoras colocaron allí para reposo de los viandantes.

Triste realidad que apena. La Cantera, a la que por distintos motivos se ha defendido más de una vez desde estas columnas, es, si no el mejor, uno de los mejores paseos de Jaca. Lástima que esté así. Mas esperemos que durante el invierno, tan propenso a meditar, se piense en su arreglo, en la primavera tan propicia a la acción, el arreglo se ejecute y en el verano próximo las gentes que deploraron con justa dureza ese abandono vean, al volver, como los buenos propósitos no quedaron—como tantas veces—sepultados en el catafalco de las buenas palabras. Háganse las cosas. Las de importancia que Jaca necesita y sabe muy bien cuales son y estas que parece que no tienen transcendencia y son, sin embargo, fundamentales en un centro de turismo estival e invernal.

El veraneo sigue su compás tranquilo y metódico como gobernado por un mecanismo de relojería. Ahora se descansa del pasado ajeteo. Antes de retornar a la vida activa de invierno aprovechemos los últimos minutos de las vacaciones para acumular la resistencia máxima y volver con el necesario vigor a la ciudad de invierno donde cada cual debe emprender o reanudar como mejor sepa sus sagradas obligaciones profesionales y ciudadanas. Jaca, verano 1930. Lunes 8 septiembre.

Luis Olivares

UNA IDEA EN BENEFICIO DEL NIÑO

La educación del niño en Jaca, en cuanto se refiere a su aspecto cultural, puede lograrse en distintos centros de enseñanza, si bien haya quien defiende la necesidad de un grupo escolar, idea que yo propugno también y por verla realizada pondría de mi parte cuanto me fuera dable.

Y si tenemos centros varios docentes para primera y segunda enseñanza, contamos como complemento con la Universidad de Verano, donde puede aprenderse lenguas, arte, literatura, etc.

Y ahora que tanto se habla de la educación física y tanto se practican los deportes, en Jaca no hay medio de lograr que los pequeños se procuren un desarrollo que tanto ha de influir en su vida y en su salud.

Aquí lo único que se practica es el deporte futbolista sin orden ni concierto y ello, bien pensado, origina lo mismo que cuanto se hace sin un plan preconcebido; un desarrollo cuando más deficiente, un cansancio inútil y un criadero de jugadores que tendrán en su día que olvidar lo que aprendieron para aprender lo que ignoran con ha-

ber pasado horas y días dando patadas a diestro y siniestro.

El futbolista, cuando sale al campo, lleva un entrenamiento grande; la carrera metodizada, la gimnasia bien dirigida, amén de otros deportes como la natación, el alpinismo etc., que hacen de él un verdadero gimnasta, un completo hombre.

Y viendo esto, y sabiendo que la cultura física se exige ya en los planes de estudio, y notando en Jaca la falta de un gimnasio, me decidí a emborronar estas cuartillas para ver de conseguir que por quien corresponda se tome con cariño la idea, que mucho hemos de agradecer los padres hoy y los hijos mañana.

¿Es difícil? Nada de eso; antes al contrario, resulta facilísimo. ¿Hace falta un profesor? allí está el simpático y entusiasta Profesor titulado de educación física, capitán Castaños, dispuesto a cumplir la obligación que se imponga al frente de asunto de tal transcendencia.

Niños los hay para formar una nutridísima clase. Apoyo pues, es lo único que falta y éste, me consta, se tendrá marcadísimo por nuestro querido General don Fernando de Urruela, siempre dispuesto a toda obra que a alguien beneficie y más, si como ésta, alcanza con su beneficio a niños y soldados.

Médico es nuestro Alcalde y con su apoyo hay que contar, que bien sabe de cuanto significa para el mejoramiento de la raza, la gimnasia.

Dos jefes hay al frente del Regimiento y Batallón que han de prestar su ayuda, pues en ello va la mejor y más completa instrucción de sus tropas.

Una sociedad deportiva, obligada, si en sus componentes no anidara la idea de alimentar con su concurso todo lo que sea deporte, a prestar también su valioso concurso hasta ver este pensamiento realizado.

En fin unos Profesores cultísimos que han de ver en esto la completa educación de los niños que a su cargo están.

¿Sitio? No faltará tampoco, que ahí está la Ciudadela y los fosos y el glacis, el Cuartel de Galicia el campo de Deportes...

Expuesta queda la idea; a los aludidos todos, la brindo, deseando que mi voz no se pierda como tantas otras veces, si bien nada había de extrañarme, que acostumbrado estoy a ello.

C. B. A

Notas Deportivas

R. ZARAGOZA 6 — A. D. JACA 1

Partido de prueba

Para algunos, casi todos, los elementos del Zaragoza que posiblemente arriesgaban el cocido del invierno (¡que triste es la vida del profesional!); para el público, que presencié un encuentro pesado, para la taquilla, que se veía naufragar, y hasta para el árbitro de la 1.ª parte, que ante los desmanes de algunos zaragocistas adoptó una política de no intervención, indicada casi siempre menos entonces.

Tras un comienzo de interés—¡cuántas veces ocurre eso en nuestro campo!—fue decayendo la lucha hasta llegar a ser aburrida y al final molesta.

Qué falló en la Agrupación

Principalmente los medios alas y el defensa izquierda. No bastó el esfuerzo de Terrén en el eje y el de Alonso, el home-najeado, en los zagueros para evitar que muchas veces Acín quedara al descubierto y los delanteros visitantes (que se jugaban el sueldo) remataron a placer muchas veces. A pesar de todo Acín tuvo muy buena tarde y en ocasiones, como una parada en el comienzo, llegó a lo inmejorable.

En la delantera, Campetes fue el más voluntarioso y el más acertado; hizo labor de interior que baja hasta los medios y se

esfuerza en servir a su línea. Fue con Acín, Terrén y Alonso (Luis), lo que mostró el domingo algún valor.

El porvenir del Zaragoza

El Zaragoza es, mejor fue, nuestro viejo amigo. Desde Liria, Cano, Unanue y tantos otros nos ha venido visitando casi todos los años.

Siempre con la misma aureola de esperanzados; este año es el definitivo; nuestra delantera batirá al Iberia, el campeonato será nuestro; como portaestandarte de esta bandera de ilusiones Alonso, el catalán de buena fe, que con el masaje, debe también inyectar a sus chicos la dosis de optimismo necesaria para vencer.

Pero las gentes van dejando de creer; el domingo, más que nunca, se evidenció esto. Agotado por airados vientos federativos, el Zaragoza se bamboleó muchas veces. Pero desde el único punto de vista mío, el del juego, lo veo más en peligro que nunca.

Me gustaría equivocarme, los rojillos siempre me fueron simpáticos, pero no se si la temporada 1930 31 verá el declive del Zaragoza. ¿Alcanzará, frente a Iberia y Patria, uno de los 2 puestos definitivos? El desarrollo próximo del campeonato nos lo dirá.

La despedida de Luis Alonso

Con un poco de solemnidad, ceremoniosa antes del machi y gastronómica y un tanto oratoria (¡cómo no!) por la noche se hizo la despedida al valiente defensor de la Agrupación.

Se emocionó lo suyo el rapaz; puso en el juego, como siempre, la decisión y el empuje que tantas veces mostró; yo solo siento que sus compañeros todos no jugaran con la energía necesaria para dejarle por lo menos un recuerdo no ingrato de su última actuación entre ellos.

ALINEACIONES:

Jaca.—Acín; Alonso, (L) Caujapé; Juanito, Terrén, Bonet; Alonso (N.), Bertrán, Aused, Campetes, Herraez.

Zaragoza: Hernandez; Marcos, Jiménez; Catalán, Dauden, Orcástegui; Martínez, Sanmartín, Cupons, Lomás, Bomillo.

IMPRESIONES DE LA SEMANA

Ha comenzado la propaganda política. Los republicanos han celebrado su primer acto en Torrelavega sin que se haya registrado el menor incidente. También los legionarios han celebrado un acto en Valladolid en el cual ha dado una conferencia el doctor Albiñana ante un auditorio de cinco mil espectadores. Todo dentro del mayor orden y en medio de gran entusiasmo. Pero cinco horas después del discurso son agredidos los acompañantes de Albiñana por un grupo, al parecer de estudiantes.

El contraste entre la actitud de unos elementos y otros es notable. Mientras a los republicanos nadie les molesta a los monárquicos no se les deja exponer sus ideas ni defenderse.

Si esos señores que tanta ignorancia demuestran son los que han de traer la segunda República más vale que continúen descansando porque la verdad, el hombre progresista no debe tener miedo a que sus adversarios expongan sus puntos de vista, todo lo contrario deben saber

rebatirlos. Pero impedir a los que no piensan como nosotros el hablar eso solo lo hacen los tenaces cuya norma es no dejarse convencer.

Los americanos comienzan a dar señales de su descendencia hispana. Son dos las Repùblicas que han sido testigos de levantamientos militares. Parece ser que los pueblos americanos no pueden vivir muchos años sin que la ambición de un general los lleve a luchas sangrientas que tanto debilitan a los pueblos.

Hoy es en la Argentina donde el general Uriburo al frente de cinco mil soldados inició el movimiento que ha derribado al austero Irigoyen.

En muy poco tiempo la figura venerable del hoy expresidente de la República había perdido gran parte de su prestigio. De todas partes y por casi toda la prensa se dirigían acusaciones contra él. Presentándolo como el principal causante del estado caótico de su moneda.

El nuevo dictador ha proclamado que ha asumido el mando de su Nación para evitar una catástrofe. Desde luego ha decretado que todo aquel que conjure contra el actual régimen será ejecutado sin formación de causa.

Señores, aun teniendo en cuenta la simpatía y el gran ambiente con que hoy cuenta el general Uriburo en su país, no puedo por menos de poner mis dudas ante las soluciones que pueda dar a los problemas graves de la Argentina. Francamente, creo que hay mucho ruido, pero...

Con la subida de Uriburo al poder no ha perdido España nada: es un hijo de españoles y gran admirador de España. Así es que por ese lado casi se puede decir salimos ganando.

En la política internacional, se advierte gran movimiento en todos los estados como preparación de la labor para la asamblea de la Sociedad de Naciones.

Cada día que pasa aumenta el interés por lo que se va a tratar en Ginebra, principalmente el pleito entre Alemania y Polonia. Pero también Francia tendrá parte activa en lo que se trate, pues Alemania quiere tratar lo de la cuenta del Saar y del desarme. Pues una nación de más de sesenta millones de habitantes, con cien mil soldados, mientras las demás naciones se están procurando armamentos y aumentando el ejército, es un país indefenso.

Dos aviadores, Costes y Bellontes, han renovado el interés por las conquistas del aire. Desde que nuestros aviadores por mediación de Franco iniciaron los raids a América hasta los últimos días han sido muchos los que han intentado la travesía del Atlántico, pero muchos de ellos fracasaron en su empresa. No obstante después se han realizado vuelos de gran importancia como el de nuestros aviadores Giménez e Iglesias.

El entusiasmo se ha desbordado en Francia, los periódicos han hecho ediciones que arrebatada el público de las manos de los vendedores, se han echado las campanas a vuelo y las músicas han recorrido las calles tocando el himno nacional.

Los periódicos españoles han demostrado una vez más su hidalguía y han dedicado planas enteras a comentar la importancia del vuelo realizado y al entusiasmo despertado en América. Lo cual me parece muy bien.



La señora

D.^a Maria Barcos Gastón

DE TERREN

FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL 13 SEPTIEMBRE 1929

habiéndolo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Su esposo D. Pascual Terrèn Gastón; hijos, hermana y demás familia, suplican a sus amistades se sirvan encomendarla a Dios en sus oraciones, favor que agradecerán sinceramente.

Las misas que se celebren el sábado 13 del corriente en todas las iglesias de esta ciudad, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Ilmo. Sr. Obispo de Jaca tiene concedidas indulgencias en la forma acostubrada.

D. Eduardo Vincenti Bravo, Juez de primera instancia del partido de Jaca.

HAGO SABER: Que en este Juzgado penden diligencias promovidas por Pedro Torrero Izuel, mayor de edad, labrador y vecino de Canfranc, sobre extravío de cinco obligaciones al portador de quinientas pesetas cada una del empréstito de 250.000 pesetas del Ayuntamiento de Jaca acordado en sesión de 8 de Mayo de 1922 emitido en primero de Enero de 1923 para la construcción del Matadero público de esta ciudad, señaladas dichas obligaciones con los números 321, 322, 323, 325 y 327; en cuyas diligencias por providencia de esta fecha se ha acordado anunciar y publicar la denuncia en Gaceta de Madrid, Boletín oficial de la provincia de Huesca, y periódicos de Jaca LA UNION y «El Pirineo Aragonés» a los efectos del artículo 550 del Código de Comercio, señalándose el término de quince días para que dentro del mismo pueda comparecer en el expediente el tenedor de los títulos.

Jaca cinco de septiembre de mil novecientos treinta.—El Juez de primera instancia, *Eduardo Vincenti.*—El Secretario judicial Ldo., *Antonio González.*

Gacetillas

TURISMO

El Automobile-Club Basco Bernais de Pau afiliado a F. N. C. A. F. ha establecido para el presente mes de Septiembre la celebración en la capital del Bearn, grandes fiestas deportivas en la que se correrán el 21 del citado mes el GRAN PREMIO DEL AUTOMOVIL CLUB DE FRANCIA y el PREMIO DE LA UNION MOTORISTA FRANCESA; en la primera tomarán parte los famosos corredores William, Poniat, Czaykowski, Senechal, Zanelli, Doré, Divo, Chirón, Buriat, etcétera, y en el segundo los principales ASSES ingleses y franceses representativos de las marcas más reputadas de ambos países.

Con el mismo fin el Sindicato de Iniciativa de Pau para amenizar las grandes fiestas de referencia ha organizado varias excursiones o caravanas automovilísticas por el Sur de Francia; y, entre ellas, una solamente, traspasa el límite hispano-francés para llegar a esta nuestra querida ciudad.

El recorrido a seguir por la caravana es de 240 kilómetros pasando por Olorón-Bedous-Forges d'Abel-Gol du Somport-

Canfranc-JACA-Sallent-Gol du Pourtalet-Eaux Chaudes-Laruns-Arudy-Pau.

La caravana saldrá de Pau el próximo día 25 a la hora de las 7 de la mañana (hora francesa) para llegar a esta ciudad a las 11 (hora española) donde se detendrá para almorzar y visitar los principales establecimientos oficiales y obras de arte. Será objeto de especial visita la S. I. Catedral.

A título de información hemos recogido la noticia de que el número de coches de que estará integrada la caravana pasará de cien.—M. A.

La Comandancia de Carabineros de esta plaza, celebró el día 8 la festividad de su Patrona la Virgen de Covadonga, con una misa en la que ofició el ilustrado Capellán Castrense don Leoncio Martínez y a la que asistieron fuerzas del citado Cuerpo, sus Jefes y Oficiales, el Ilustrísimo Sr. Obispo, el General Gobernador de la plaza, el Alcalde y Comisiones de todos los cuerpos de la guarnición.

La Clínica de Santa Orosia, ha organizado una serie de Conferencias que se celebrarán en el Teatro Unión Jaquesa.

Se anuncia la primera para el domingo próximo a las 11 y media y está a cargo del ilustre Doctor Martínez Vargas que disertará sobre este tema: La Cruz Roja Española. Los títulos y prestigios del ilustre conferenciante, llevarán seguramente al teatro público muy numeroso y selecto. La presentación del señor Vargas la hará el reputado médico don Manuel Peña.

Para el próximo domingo se anuncia en el Parque España una amenísima velada teatral. Varios aficionados interpretarán un programa muy selecto y en el que figura entre otros el monólogo de Campoamor «El amor o la muerte».

Contrajeron ayer matrimonial enlace la joven de esta ciudad Cristina Villamayor con D. Francisco Villamayor, sargento de Infantería.

En el rápido salió el nuevo matrimonio para Barcelona donde fijan su residencia. Enhorabuena.

Actúa desde el martes en este teatro, con clamoroso éxito, la notable Compañía de revistas Alegria Enhart. Ha puesto en escena «Yo me caso con usted» y «Las Dominadoras» con todo lujo de detalles

vestuario y decorado. El público aplaude con entusiasmo este espectáculo que tiene grandes alicientes y que además está a cargo de un conjunto de artistas de valía y de notables condiciones.

Mañana viernes se despide la compañía, y es de suponer que hoy y mañana las representaciones anunciadas contarán con un lleno extraordinario que a ello se hace acreedor el esfuerzo de la empresa y la originalidad de los espectáculos de la Compañía Alegria-Enhart.

Estos días han celebrado sus fiestas anuales varios e importantes pueblos del partido. Las crónicas que de ellos recibimos acusan gran animación en los mismos siquiera algunas de ellas reflejan la intranquilidad de una cosecha escasa y en general de calidad muy inferior a la de años anteriores. Pero ello no obstante ha habido ganas de divertirse. Estos aldeanos nuestros son tan austeros y sobrios que sienten el refrán de «a mal año buena cara» y dan al aire sus penas en franca cordialidad y algazara.

Ayer descargó una gran tormenta, acompañada de lluvia y granizo. Continúa nublado y con tendencia a más agua habiendo refrescado la temperatura que en días anteriores era de calor poco conocido en estos días de Septiembre.

Lea usted LA UNION



Las Misas de 7 y media, ocho y nueve que se celebren el día 16 en el altar de la Parroquia y la de diez en la capilla de la Ciudadela como también la Misa de ocho los días 17, 18 y 19 en los P.P. Escolapios, serán aplicadas por el eterno descanso del

ILMO. SEÑOR

DON MANUEL GÜRTLER MAROTO

que falleció en esta Ciudad el 16 de Septiembre de 1929.

— R. I. P. —

La familia suplica y agradecerá una oración por el alma del finado.



Las misas que mañana 12 desde las ocho se celebren en la iglesia de los Escolapios serán aplicadas por el alma del señor

D. José Pueyo Belzuz

Teniente de Carabineros

que falleció en esta ciudad el año 1925

E. P. D.

Su viuda e hijos ruegan a sus amigos y relacionados la asistencia y oraciones

I-C

Almoneda Durante el día 15 de 10 a 12 y de 4 a 6 en la Calle Mayor n.º 20, piso segundo.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca

¡Labradores!

Si queréis adquirir Básculas de Romana doble o sencilla, de distintos tamaños y fuerza, oficialmente contrastadas y perfectamente afinadas a precios muy económicos, dirigirse a

La Jacetana
Juan Lacasa y Hermano
JACA

Hortelanos Se necesita un matrimonio para estar al frente y trabajo en la Finca Paquillones, situada en las inmediaciones de Jaca, con sueldo fijo, casa y otras buenas condiciones.
Dirigirse al Comercio LA LUNA, Jaca.

Se alquilan 1.º y 2.º piso con calefacción y cuarto de baño.
Informes: Taller de pintura de G. Maquique.

Coche familiar
faetón con su toldilla y tarfana.
Todo ello en buen estado de conservación. Se venden por precios muy ventajosos.
LA JACETANA
Juan Lacasa y Hermano

CARNICERIA Y TERCINERIA
Dámaso Gracia
Calle del Carmen número 4
El 24 de Junio quedó abierta la nueva Carnicería de Dámaso Gracia, en la calle del Carmen, Casa de "Feliciano,, en la que servirá con esmero y puntualidad por cortador competente.

BAÑOS DE Santo Domingo
TEMPORADA OFICIAL
del 20 de Junio al 20 de Septiembre
Novena con ropa, 10'50 pesetas.
Id. sin ropa, 9 id.—Baño con ropa, 1'25 id.—Id. sin ropa, 1'10 id.
LOS ABONOS CADUCAN CON LA TEMPORADA

Lejía Nieve del Pirineo
La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.
Lejía Nieve del Pirineo

Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA: MAYOR, NÚM. 26 BIS
APARTADO, NÚM. 3
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Ainsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Calanda, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

IMPOSICIONES EN METALICO CON INTERES

Los tipos de interés que abona este Banco son:

IMPOSICIONES A 1 AÑO	4 y medio por 100
» 6 MESES	4 » »
» 3 »	3 y medio por 100
» LA VISTA	2 » »

CAJA DE AHORROS, CUATRO POR CIENTO ANUAL

Domicilio social, Edificio propiedad del Banco:
INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza

Anuncie V. en LA UNION

J. J. Beltrán

Garganta - Nariz Oído

CONSULTA: de 11 a 1 y de 5 a 6

D. Jaime, 1, praf.—Teléfono 33-40

Zaragoza

CLICHES ARTÍSTICOS
DIBUJOS - ORIGINALES

'Ebro Prensa,

Sección Artística

4 Agosto, 27 — Teléf. 4539

ZARAGOZA

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO

en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

Fincas en venta

Se venden: una casa en la calle de la Población, número 23, con fachada a la plaza del Pez.

Un huerto en la partida de las Heras de 1.400 metros aproximadamente.

Un campo en la Corona de Paniella, de 16.600 metros.

Otro en la partida de Campancián, de 16.224, y otro en la Val del Rosario, de 13.940 metros.

Otro campo en la Val de Casa Blanca de 18.424 metros.

Otro campo, dividido en dos por la línea férrea, en la Val alta: una parte tiene 9.920 metros y otra 10.658, siendo todas estas medidas aproximadas. Razón en esta imprenta.

PERSIANAS

armadas en todos tamaños y colocadas en sus huecos

LA JACETANA
JUAN LACASA Y HERMANO

Servicio rápido
Precios económicos

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Reservas. . . 6.000.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y

Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 3/4 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año . . . 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc

Banco Zaragozano

SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, núm. 12

BANCA--BOLSA--CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista 2'50 por 100 anual

» un mes . . .	3 » »
» tres meses	3'50 » »
» seis meses	4 » »
» un año . . .	4'50 » »

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime 1, núm. 1

ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos, Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

Caja de Previsión Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Caja de Ahorros: (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %
(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en Jaca

Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitálicas: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDEZ.**